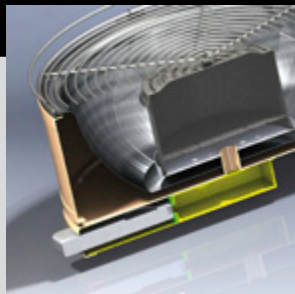
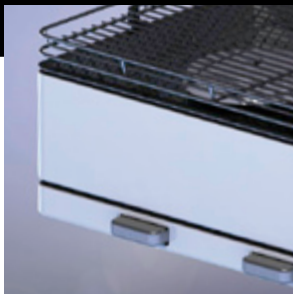


# Bedienungsanleitung für Feuerdesign® Holzkohle Tischgrills



Gebrauchsanweisung



User manual



Mode d'emploi



Manuale d uso



Manual de usuario







Instruções de funcionamento

**Feuerdesign**®









## Inhalt/table of content/ sommaire/Contenuto/ Sommario/ Sumario

 Feuerdesign Vesuvio .....	4
 Feuerdesign Mayon .....	5
 Feuerdesign Teide .....	6
 Feuerdesign Santorin .....	7





 DEU Gebrauchsanweisung .....	8
 DEU Sicherheitshinweise .....	10





 ENG User manual .....	12
 ENG Safety instructions .....	14




 FRA Mode d'emploi .....	16
 FRA Consignes de sécurité .....	18





 ITA Manuale d'uso .....	20
 ITA Istruzioni di sicurezza .....	22



 ESP Manual de usuario .....	24
 ESP instrucciones de seguridad .....	26



 POR Instruções de funcionamento .....	28
 POR Instruções de montagem .....	32

## Feuerdesign Vesuvio

Bitte prüfen Sie nach dem Auspacken und vor Inbetriebnahme des Grills, ob alle Teile vorhanden und in Ordnung sind.

- 1 Grillrost
- 2 Deckel Holzkohlebehälter
- 3 Holzkohlebehälter
- 4 Anzündschale
- 5 Fettauffangschale
- 6 Außenschale mit Schacht für Motor
- 7 Lüftermotor
- 8 700 mAh-Akku
- 9 USB Ladekabel
- 10 Nylontasche
- 11 Bedienungsanleitung



1



2



3

4



5



6



10

11



9



8



7



## Feuerdesign Mayon

Bitte prüfen Sie nach dem Auspacken und vor Inbetriebnahme des Grills, ob alle Teile vorhanden und in Ordnung sind.

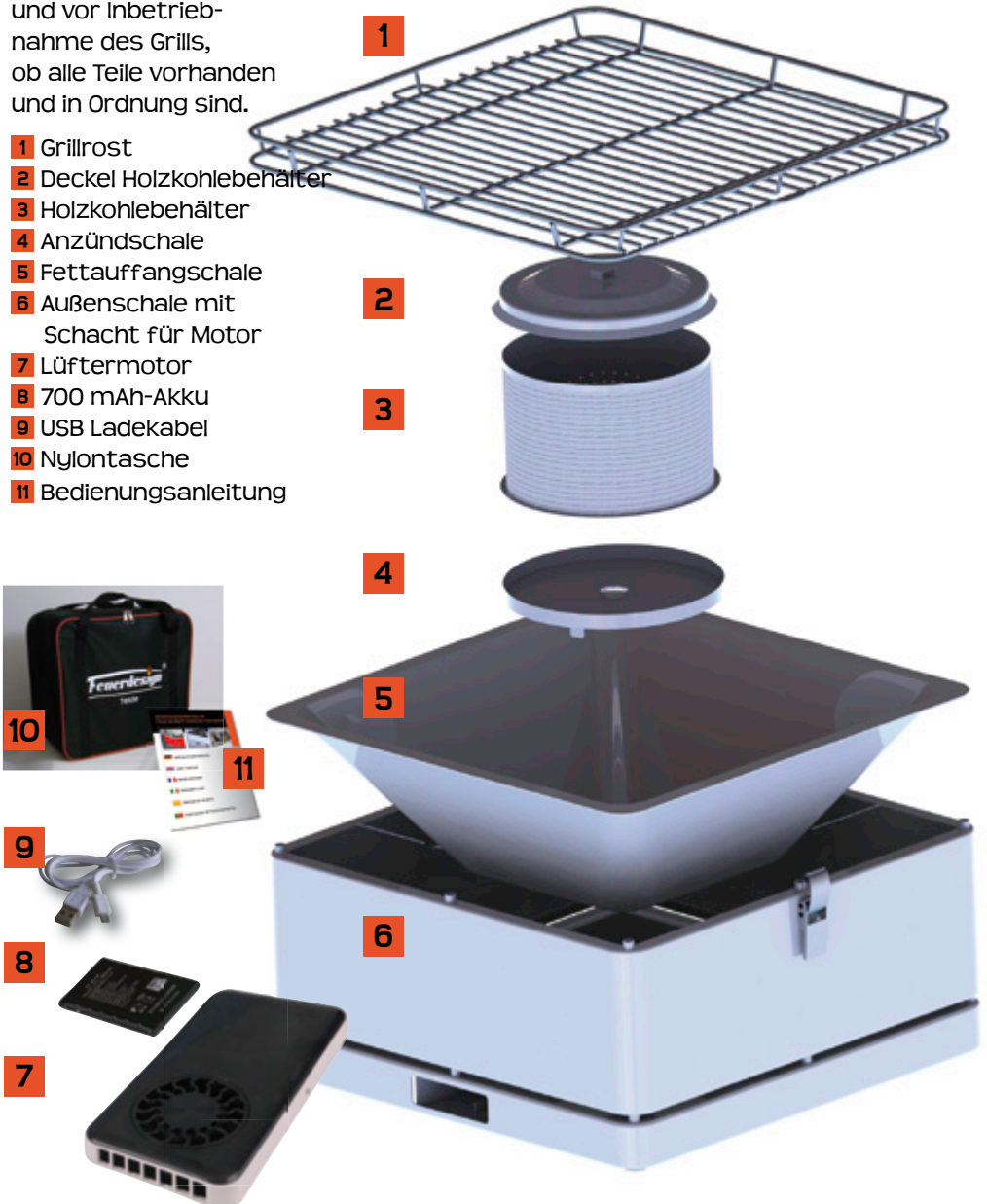
- 1 Grillrost
- 2 Deckel Holzkohlebehälter
- 3 Holzkohlebehälter
- 4 Anzündschale
- 5 Fettauffangschale
- 6 Außenschale mit Schacht für Motor
- 7 Lüftermotor
- 8 700 mAh-Akku
- 9 USB Ladekabel
- 10 Nylontasche
- 11 Bedienungsanleitung



## Feuerdesign Teide

Bitte prüfen Sie nach dem Auspacken und vor Inbetriebnahme des Grills, ob alle Teile vorhanden und in Ordnung sind.

- 1 Grillrost
- 2 Deckel Holzkohlebehälter
- 3 Holzkohlebehälter
- 4 Anzündschale
- 5 Fettauffangschale
- 6 Außenschale mit Schacht für Motor
- 7 Lüftermotor
- 8 700 mAh-Akku
- 9 USB Ladekabel
- 10 Nylontasche
- 11 Bedienungsanleitung





## Feuerdesign Santorin

Bitte prüfen Sie nach dem Auspacken und vor Inbetriebnahme des Grills, ob alle Teile vorhanden und in Ordnung sind.

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| <b>1</b> 2 x Grillrost                     | <b>7</b> 2 x Lüftermotor      |
| <b>2</b> 2 x Deckel Kohlebehälter          | <b>8</b> 2 x 700 mAh-Akku     |
| <b>3</b> 2 x Kohlebehälter                 | <b>9</b> 2 x USB Ladekabel    |
| <b>4</b> 2 x Anzündschale                  | <b>10</b> Nylontasche         |
| <b>5</b> 2 x Fettauffangschale             | <b>11</b> Bedienungsanleitung |
| <b>6</b> Außenschale mit Schacht für Motor |                               |





## Lieferumfang

Bitte prüfen Sie nach dem Auspacken und vor Inbetriebnahme des Grills, ob alle Teile vorhanden und in Ordnung sind.

- 1 Grillrost
- 2 Deckel Kohlebehälter
- 3 Holzkohlebehälter
- 4 Anzündschale
- 5 Fettauffangschale
- 6 Außenschale mit Schacht für Motor
- 7 Lüftermotor
- 8 700 mAH-Akku
- 9 USB Ladekabel
- 10 Nylontasche
- 11 Bedienungsanleitung

### Feuerdesign Vesuvio



### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin







## Gebrauchsanleitung und Montagehinweise

Lesen Sie diese Anweisung gewissenhaft und befolgen Sie die Sicherheitshinweise. Nehmen Sie sich genügend Zeit und schaffen Sie sich eine ebene Arbeitsfläche mit ausreichend Platz.

### Erste Schritte

- 1 Überprüfen Sie anhand der Einzellteilliste die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Lösen Sie die Klammern **12**, die den Grillrost **1** und den Holzkohlebehälter **3** fixieren. Nehmen Sie den Rost ab und den Holzkohlebehälter heraus.
- 2 Legen Sie die Fettauffangschale **5** in die Außenschale **6**.
- 3 Füllen Sie den Holzkohlebehälter **3** mit circa 250g Buchenholzkohle, und setzen Sie den Deckel **2** auf den Holzkohlebehälter.
- 4 Tragen Sie einen fingerdicken Ring des Grillanzündergels auf die Anzündschale auf und setzen Sie sie passend, mittig über den Belüftungsstutzen.
- 5 Schieben Sie den aufgeladenen Belüftungsmotor in den Motorschacht und stellen den Regler auf volle Leistung damit die Flamme beim Anzünden genügend Zuluft erhält. Vorsicht Verbrennungsgefahr bei offener Flamme!
- 6 Zünden Sie das Gel am besten mit einem Stabfeuerzeug an. Stellen Sie sicher, dass die Flamme richtig brennt.
- 7 Wenn das Gel sauber brennt, stellen Sie den gefüllten Holzkohlebehälter **3** mit Deckel **2** sorgfältig auf die Anzündschale **4** und fixieren den Brennkorb indem Sie den Rost aufsetzen **1** und mit den Klammern **12** schließen. In wenigen Minuten ist die Holzkohle durchgeglüht und der Grill betriebsbereit.
- 8 Achten Sie beim Einsetzen der einzelnen Teile darauf, dass alle schön mittig übereinander zusammen gefügt werden.
- 9 Zur Regulierung der Temperatur auf dem Rost stellen Sie den Regler auf eine niedrigere bzw. höhere Stufe. Zum Wamhalten können Sie die Zuluft ganz abstellen.

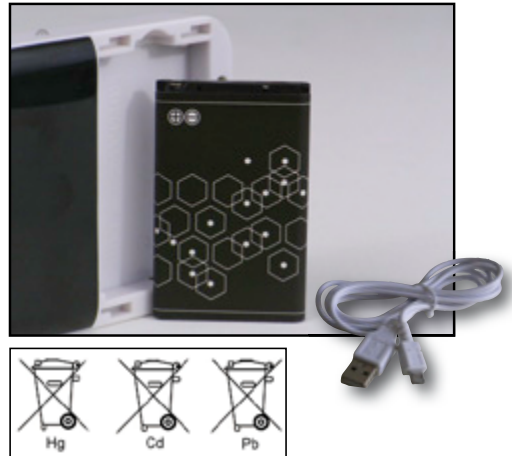
### Achtung!

Der Holzkohlebehälter kann produktionsbedingt leicht mit Ölresten versehen sein, die bei der ersten Benutzung eine leichte Rauchentwicklung verursachen können. Dies gibt sich im Laufe der weiteren Verwendung.

## Pflege- und Sicherheitshinweise

### Akkus

Die Akkus müssen vor dem Erstgebrauch immer aufgeladen werden. Laden Sie den Akku mit geeigneten Ladegeräten. Bei Feuerdesign Lüftermotoren, die über ein USB-Ladekabel verfügen, müssen die Akkus im Gerät selbst, mit dem zugehörigen USB-Kabel geladen werden. Der Ladevorgang sollte niemals im Schnelllademodus durchgeführt werden. Bei einer deutlichen Erwärmung des Akkus ist der Ladevorgang sofort zu beenden.



Akkus nicht überladen. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir immer, den Ladevorgang zu überwachen! Akkus sind Verbrauchsartikel und unterliegen nicht den Garantiebestimmungen. Ersatz, bei begründeten Ansprüchen, erhalten Sie evtl. auf dem Kulanzwege.

Entsorgen Sie alte Akkus, wie vom Gesetzgeber vorgeschrieben. Die Entsorgung im Hausmüll ist verboten. An einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort können Sie diese kostenlos abgeben. Von uns erhaltene Batterien oder Akkus können Sie nach Gebrauch an uns zurückgeben oder ausreichend frankiert per Post an uns zurücksenden.

### Reinigung

Der Grill muss vor der Reinigung vollständig abkühlen. Benutzen Sie kein Wasser, um den heißen Grill abzukühlen, es kann sonst zu Verbrennungen und Verbrühungen kommen. Nach jeder Benutzung sind der Grillrost und die Innenschüssel sowie sonstige verschmutzte Teile zu reinigen. Grillrost und Innenschüssel können in der Spülmaschine gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Säure, Lösungsbenzin oder andere brennbaren Stoffe.

### Garantie

Für Ihren Feuerdesign Grill gilt eine Garantie von zwei Jahren auf Herstellungsfehler. Der Kaufbeleg gilt als Ihr Garantienachweis. Eventueller Verschleiß, Rostbildung, Verformung und Verfärbung der Teile (insbesondere der Edelstahlteile bei unsachgemäßer Verwendung), die direkt dem Feuer ausgesetzt sind, sind normal und gelten nicht als Reklamationsgrund. Der Holzkohlebehälter ist ein Verschleißteil und muss nach entsprechendem Gebrauch gewechselt werden.



## Warnhinweise und Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Vorschriften und Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese uneingeschränkt. Laut Batterieverordnung weisen wir unsere Kunden darauf hin, dass Batterien und Akkus nur nach der geltenden Batterieverordnung und nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Näheres dazu auf der vorhergehenden Seite.



### WICHTIG

- Seien Sie stets aufmerksam!
- 



### WICHTIG

- Lassen Sie den Grill nie unbeaufsichtigt!
- 



### VORSICHT

- Gefahr von Sachschäden bzw. Schäden am Produkt.
- 



### ACHTUNG

- Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.
- 



### WARNUNG

- Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die leichte Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben können.
- 



### WARNUNG

- Warnung vor Verbrennung!
  - Warnung vor Erstickung!
  - Nicht in geschlossenen Räumen benutzen!
- 



### VORSICHT

- Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!
  - Kinder und Haustiere fernhalten!
  - Nur Bio-Anbrenngel als Anzündhilfe verwenden!
- 



### ACHTUNG

- Grill vor dem Reinigen völlig abkühlen lassen!
- 



### ACHTUNG

- Beim Grillen eine Grillzange benutzen
- 



### ACHTUNG

- Niemals Wasser zum Löschen verwenden!

Dieser Holzkohletischgrill darf nur zum Grillen mit Holzkohle und für die Zubereitung von geeigneten Lebensmitteln verwendet werden. Der Grill darf **NIEMALS** in geschlossenen Räumen verwendet werden. Alle Hinweise und Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen.

**Der Holzkohletischgrill ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt!**



## Scope of supply

Please check after unpacking and before operating the grill that all components are in place and order.

- 1** Grill
- 2** Lid for charcoal container
- 3** Charcoal container
- 4** Ignition tray
- 5** Grease collection tray
- 6** Outer case with slot for fan motor
- 7** Fan Motor
- 8** 1,000 mAh battery
- 9** USB charging cable
- 10** Nylon bag
- 11** User manual

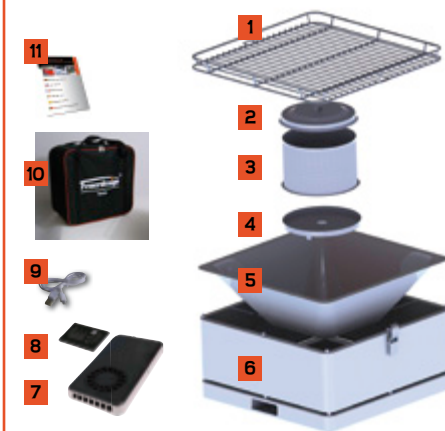
### Feuerdesign Vesuvio



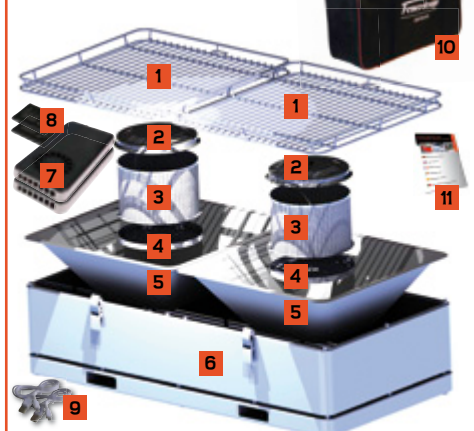
### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin





## Operating instructions and assembly instructions

Read this manual carefully and follow the safety instructions. Take enough time and use a flat surface with sufficient space.

### First steps

- 1 Compare with reference to the item list the completeness of the delivery. Remove the packaging material. Loosen the clamps **12**, that secure the grill **1** and the charcoal container **3**. Remove the grill and take out the charcoal container.
- 2 Insert the grease collection tray **5** in the outer case **6**.
- 3 Fill the charcoal container **3** with about 250g of beech wood charcoal, and put the lid **2** on the charcoal container.
- 4 Apply a thin layer of the ignition gel on the ignition tray on place them appropriately, centered over the vent pipe.
- 5 Slide the charged fan motor into the engine slot and set the controller to full power so that the flame receives sufficient air supply. Caution Risk of burns from open flame!
- 6 Light the gel best with a stick lighter. Make sure that the flame is burning properly.
- 7 When the gel burns cleanly, place the filled charcoal container **3** with the lid carefully **2** on the ignition tray **4** and secure the charcoal container by placing the grill on top **1** and closing to the brackets **12**. Within a few minutes the charcoal is fully ignited and ready for grilling.
- 8 When placing the individual components, make sure that all are nicely centered fit properly on top of each other.
- 9 To regulate the grilling temperature set the knob on a lower or higher level. To keep the food warm on the grill you can completely turn of the fan motor.

### CAUTION!

The charcoal container can have some small oil residues, which can produce a light smoke on the first use.

## Safety instructions

### Rechargeable batteries

The rechargeable batteries must always be fully charged prior to first use.

Charge the battery with the appropriate charger. In the case of the Feuerdesign fan motors that have a USB charging slot, the battery must be charged in the device itself with the appropriate USB cable. The charging process should never be performed in the fast-charging mode. In case of a significant heat development of the battery the charging process is to be stopped immediately.

Do not overcharge the batteries. For security reasons, we always recommend that you monitor the charging process! Rechargeable batteries are consumer items and are not subject to warranty. Substitute, in case of justified claims, might be received on the way of goodwill.

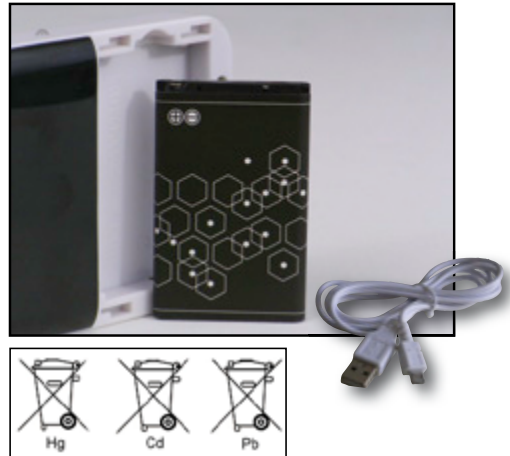
Dispose of used batteries as required by law. Disposal in the household garbage is prohibited. You can leave them for free at a municipal collection center. Batteries or rechargeable batteries can be returned after use to us via post.

### Cleaning

The grill must be completely cool before cleaning. Do not use water to cool the hot grill, as this may result in burns and scalds. Clean the grill, the inner bowl and other dirty pieces after each use. Grill and inner bowl can be cleaned in the dishwasher. When cleaning, never use acid, mineral spirits or other combustible materials.

### Warranty

Your Feuerdesign grill has a two-year warranty against manufacturing defects. The sales receipt is your proof of warranty. Possible wear of, corrosion, deformation and discoloration of the parts (especially the stainless steel parts) that are directly exposed to the fire, are normal and are not considered a reason for complaint. The charcoal container is a consumer item and needs to be replaced after a while.





## Safety instructions

Please read the following the safety instructions carefully. According battery regulation we inform our customers that batteries and rechargeable batteries should be disposed according to the battery regulation and may not be disposed of in the household waste.



**IMPORTANT** • Always be attentive during use!

---



**IMPORTANT** • Do not leave the grill unattended!

---



**ATTENTION** • Risk of property damage or damage to the product.

---



**ATTENTION** • Hazards or unsafe practices that may result in serious injury or even death .

---



**WARNING** • Hazards or unsafe practices that may result in serious injury or even death  
Hazards or unsafe practices that may result in minor injury or property damage.

---



**WARNING** • Warning of burns!  
• Warning of suffocation!  
• Do not use in confined spaces!

---



**ATTENTION** • Do not use alcohol or gasoline for igniting!  
• Keep children and pets at a distance!  
• Only use organic burning gel as ignition help!  
• Nur Bio-Anbrenngel als Anzündhilfe verwenden!

---



**ATTENTION** • Let the barbecue cool down before cleaning!

---



**ATTENTION** • Use tongs when grilling.

---



**ATTENTION** • Never use water to extinguish the grill

This charcoal table top barbecue may only be used with charcoal and for the preparation of appropriate food. The grill can NEVER be used in confined spaces. All instructions and guidelines in this user manual must be followed at all times.

**The charcoal table top barbecue is only intended for private use!**



## Contenu de livraison

Si vous plaît vérifier après le déballage et avant de l'utilisation du barbecue si toutes les pièces sont en place et en ordre.

- 1 Grille
- 2 Couvercle pour réceptacle de charbon
- 3 Réceptacle de charbon
- 4 Plateau d allumage
- 5 Bol pour collecter la graisse de cuisson
- 6 Cuve extérieure avec fente pour moteur de ventilation
- 7 Moteur du ventilateur
- 8 700 mAH-Akku
- 9 Câble de recharge USB
- 10 Sac en nylon
- 11 Mode d emploi

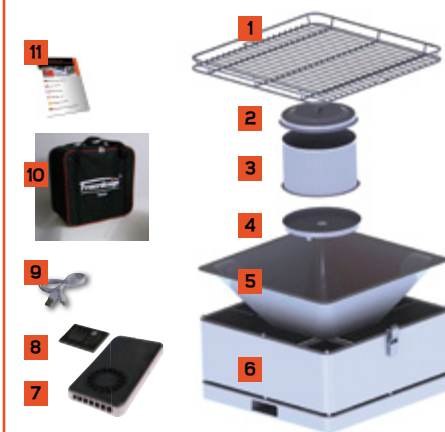
### Feuerdesign Vesuvio



### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin







## Mode d'emploi et instructions d'assemblage

Lisez attentivement ce manuel et suivez les consignes de sécurité. Prenez suffisamment de temps et utiliser une surface plane avec suffisamment d'espace.

### Erste Schritte

- 1 Comparer avec référence à la liste des objets si la livraison est complète. Retirez le matériel d'emballage. Desserrer les agrafes **12**, qui fixent le barbecue **1** et le récipient **3** charbon. Enlevez la grille et retirez le récipient de charbon.
- 2 Insérez le bol de récupération des graisses **5** dans la cuve extérieure **6**.
- 3 Remplissez le réceptacle de charbon **3** avec environ 250g de charbon de bois, et mettez le couvercle **2** sur le réceptacle.
- 4 Appliquez une fine couche de gel d'allumage sur le plateau d'allumage et placer le de façon appropriée, centrées sur le conduit de ventilation.
- 5 Faites glisser le moteur chargé dans la fente de la cuve extérieure, régler le régulateur à puissance maximale afin que la flamme reçoive suffisamment d'air. Attention risques de brûlures par la flamme!
- 6 Allumez le gel avec un briquet long. Vérifiez que la flamme brûle correctement.
- 7 Lorsque le gel brûle proprement, placez le réceptacle rempli de charbon **3** et le couvercle **2** avec précaution sur le plateau d'allumage **4** et fixer le réceptacle **1** en plaçant la grille au dessus de la fermeture et fermer les clips **12**. En espace de quelques minutes, le charbon est entièrement allumé et prêt pour l'usage.
- 8 Lorsque vous placez les composants individuels, assurez-vous que tous soient bien centrés et ajuster correctement l'un au-dessus de l'autre.
- 9 Pour changer la température de cuisson réglez le bouton sur un niveau inférieur ou supérieur. Pour garder les aliments au chaud sur le barbecue, vous pouvez éteindre complètement le moteur de ventilation.

### ATTENTION!

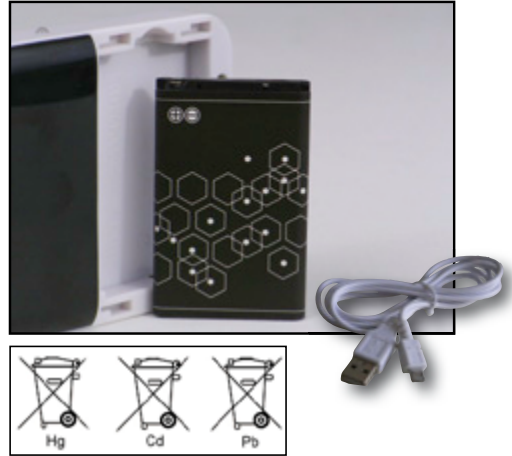
Le récipient de charbon de bois peut avoir des résidus minimaux d'huile qui peuvent produire une fumée légère à la première utilisation.

## Consignes de sécurité

### Les batteries rechargeables

Les piles rechargeables doivent toujours être complètement chargées avant la première utilisation.

Rechargez la batterie avec le chargeur approprié. Les moteurs de ventilation Feuerdesign ont une fente de chargement USB, la batterie doit être chargée dans l'appareil lui-même avec le câble USB approprié. Le processus de chargement ne doit jamais être effectué en mode de chargement rapide. Dans le cas d'un dégagement de chaleur important de la batterie, le processus de chargement doit être arrêté immédiatement.



Ne pas surcharger les batteries. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de toujours surveiller le processus de chargement! Les piles rechargeables sont des articles de consommation et ne sont pas soumis à la garantie. Supplément, en cas de réclamations justifiées, peut être reçu sur la voie de la bonne volonté. Jetez les piles usées comme requis par la loi. Les jeter avec les ordures de ménage est interdit. Vous pouvez les laisser gratuitement dans un centre de collecte municipale. Les piles rechargeables et les piles normales peuvent être retournés après l'utilisation à nous par la poste.

### Nettoyage

Le barbecue doit être complètement refroidi avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de l'eau pour refroidir le barbecue chaud, car cela peut provoquer des brûlures. Nettoyez la grille, la cuve et d'autres pièces sales après chaque utilisation. Grille et cuve intérieure peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de l'acide, de l'essence minérale ou d'autres matériaux combustibles.

### Garantie

Pour votre barbecue Feuerdesign vous avez une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication s'applique. Le reçu de vente est la preuve de votre garantie. Possibles usure, corrosion, déformation et décoloration des parties (en particulier des pièces en acier inoxydable) qui sont directement exposés au feu, sont normales et ne sont pas considéré comme un motif de réclamation. Le conteneur de charbon de bois est un objet de consommation et doit être remplacé après un certain temps.



## Consignes de sécurité

S'il vous plaît lisez attentivement les consignes de sécurité. Selon la réglementation des piles, nous informons nos clients que les piles et les batteries rechargeables doivent être jetés conformément à la réglementation des piles et ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères.



### Important

- Toujours être attentif lors de l'utilisation!



### Important

- Ne laissez pas le gril sans surveillance!



### ATTENTION

- Risque de dommages matériels ou des dommages au produit.



### ATTENTION

- Risques ou pratiques dangereuses peuvent entraîner des blessures graves ou même la mort.



### ATTENTION

- Risques ou pratiques dangereuses peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels.



### ATTENTION

- Risque de brûlure!
- Risque d'étouffement!
- Ne pas utiliser dans des espaces clos!



### ATTENTION

- N'utilisez pas d'alcool ou de l'essence pour allumer ou rallumer!
- Gardez les enfants et les animaux domestiques à distance!
- Utilisez uniquement le gel de allumage comme aide!



### ATTENTION

- Attendez que le barbecue soit complètement refroidi avant de le nettoyer!



### ATTENTION

- Utilisez des pinces à barbecue lors de la cuisson!



### ATTENTION

- Jamais utiliser de l'eau pour éteindre le barbecue!

Ce barbecue à charbon de bois doit être utilisé uniquement avec du charbon et pour la préparation de la nourriture appropriée. Le barbecue doit JAMAIS être utilisé dans des espaces clos. Toutes les instructions dans ce manuel doivent être suivies à tout moment.

**Ce barbecue de table est uniquement destiné à l'usage privé!**



## Fornitura di contenuti

Si prega di controllare dopo il disimballaggio e prima di azionare la griglia, se tutti i elementi sono in atto e in ordine.

- 1** Griglia cremagliera
- 2** Coperchio per contenitore per il carbone
- 3** Contenitore per il carbone
- 4** Piatto d'ignizione
- 5** Vassoio di raccolta del grasso
- 6** Involucro esterno con spazio per il ventilatore
- 7** motore di ventilazione
- 8** 700 mAh batteria
- 9** Cavo di ricarica USB
- 10** Borsa di nylon
- 11** istruzioni per l'uso

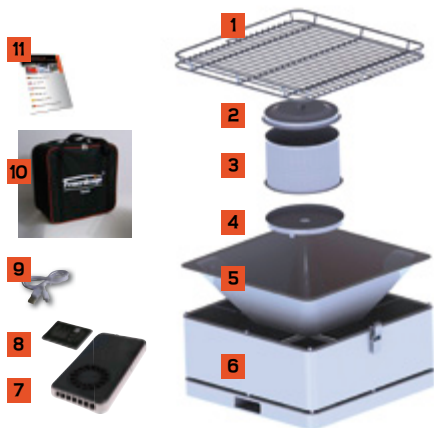
### Feuerdesign Vesuvio



### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin





## Istruzioni di uso e di montaggio

Leggete attentamente questo manuale e seguite le istruzioni di sicurezza. Prendete il tempo sufficiente e utilizzate una superficie piana con abbastanza spazio.

- 1** Compara con riferimento al listino di oggetti che la fornitura sia completa. Togliere il materiale di imballaggio. Allentare le clip **12**, che fissano il barbecue di carbone **1** e il contenitore de carbone **3** Rimuovere la griglia e togliere il contenitore.
- 2** Inserire la ciotola di grasso **5** nella vasca esterna **6**.
- 3** Compilare il contenitore **3** con circa 250g di carbone e mettere il coperchio **2** sul contenitore.
- 4** Applicare un leggero strato di gel sul piatto d'ignizione e mettendolo adeguatamente centrato sul condotto dell'aria.
- 5** Inserire il motore di ventilazione nella fessura della vasca esterna , impostare il regolatore a la massima potenza in modo che la fiamma ottiene abbastanza aria. AVVERTENZA Pericolo di ustione dalla fiamma!
- 6** Accendere il gel con un lungo accendino. Controllare che la fiamma brucia correttamente.
- 7** Quando il gel brucia in modo giusto, mettere il contenitore pieno **3** con il coperchio **2** e con il piatto d'ignizione **4** e fissare il contenitore sotto la griglia e chiudere le clips **12** In pochi minuti, il carbone è completamente acceso e pronto all'uso..
- 8** Quando si pongono i singoli elementi, assicurarsi che tutti sono centrati e regolato correttamente uno sopra l'altro.
- 9** Per modificare la temperatura di cottura impostare la manopola verso inferiore o superiore. Basta di disattivare completamente il motore di ventilazione per mantenere il cibo caldo sulla griglia.

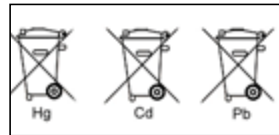
### Attento!

Il contenitore di carbone può avere residui minimi di olio che possono provocare del fumo al primo utilizzo.

## Istruzioni di sicurezza

### Batterie ricaricabili

Le batterie ricaricabili devono essere sempre completamente cariche anteriormente alla prima utilizzazione. Caricare la batteria con il caricabatterie adatto. I motori di ventilazione Feuerdesign hanno uno slot di ricarica USB, la batteria deve essere caricata nel dispositivo stesso con il cavo USB appropriato. Il processo di ricarica non deve mai essere eseguito nel modo rapida ricarica. In caso di un significativo sviluppo di calore della batteria il processo di caricamento deve essere immediatamente interrotta.



Non sovraccaricare le batterie. Per motivi di sicurezza, si consiglia sempre di controllare il processo di ricarica! Le batterie ricaricabili sono articoli di consumo e non sono soggetti a garanzia. Sostituito, in caso di richieste motivate, potrebbe essere ricevuto il titolo di avviamento.

Smaltire le batterie usate come richiesto dalla legge. Lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito. Si possono lasciare gratuitamente presso un centro di raccolta comunale. Le batterie o batterie ricaricabili possono essere restituiti dopo l'uso a noi via posta.

### pulizia

La griglia deve essere completamente fredda prima di pulirla. Non usare acqua per raffreddare il grill caldo, in quanto ciò potrebbe causare ustioni e scottature. Pulire la griglia, la ciotola interna e altri pezzi sporchi dopo ogni utilizzo. Grill e vasca interna possono essere lavati nella lavastoviglie. Durante la pulizia, si prega di non usare l'acido, gli alcolici minerali o altre materiale combustibile.

### garanzia

La vostra griglia Feuerdesign ha una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione. Il scontrino di vendita è la prova di garanzia. Possibile usura, corrosione, deformazione e scolorimento dei pezzi (soprattutto le parti in acciaio inossidabile) che sono direttamente esposti al fuoco, sono normali e non sono considerati un motivo di reclamo. Il contenitore carbone è un oggetto di consumo e deve essere sostituito dopo qualche tempo.



## Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Secondo i regolamenti delle batterie, informiamo i nostri clienti che le batterie e le batterie ricaricabili devono essere gettati nel rispetto delle normative di batterie e non possono essere gettati con i rifiuti domestici.

 **Importante!** • Sempre fare attenzione quando si utilizza


---

 **Importante!** • Non lasciare il grill incustodito!


---

 **Attenzione!** • Rischio di danni o danni al prodotto.


---

 **Attenzione!** • Pericoli o azioni pericolose possono causare lesioni gravi o la morte.


---

 **Attenzione!** • Pericoli o azioni pericolose possono causare lesioni o danni alla proprietà .


---

 **Attenzione!** • Pericolo di ustioni!  
• Rischio di soffocamento!  
• Non usare alcool o benzina per accendere o riaccendere

---

 **Attenzione!** • Non utilizzare in spazi chiusi  
• Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza!  
• Usare solo il gel di accensione come aiuto!

---

 **Attenzione!** • Attendere che la griglia sia completamente raffreddata Prima di pulirla

---

 **Attenzione!** • Utilizzare una pinza barbecue durante il uso

---

 **Attenzione!** • Non utilizzare mai acqua per spegnere il barbecue!

Questo barbecue di carbone deve essere utilizzato solo con carbone e per preparare il cibo adeguato. La griglia può MAI essere utilizzata in spazi chiusi. Tutte le istruzioni in questo manuale devono essere seguite in ogni momento.

**Questo barbecue di tavolo è destinato esclusivamente ad uso privato!**



## Contenido del suministro

Por favor verifique después de desembalar y antes de operar la parrilla si todas las piezas estén en su sitio y en orden.

- 1** Estante de la parrilla
- 2** Tapa del recipiente de carbón de leña
- 3** Recipiente de carbón de leña
- 4** Bandeja de encendido
- 5** Bandeja de recogida de grasa
- 6** Carcasa exterior con espacio para el motor del ventilador
- 7** Motor del ventilador
- 8** 700 mAH de la batería
- 9** Cable de carga USB
- 10** Bolsa de nylon
- 11** Manual de instrucciones

### Feuerdesign Vesuvio



### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin







## Instrucciones de uso y montaje

Lea atentamente este manual y siga las instrucciones de seguridad. Tómese el tiempo suficiente y utiliza una superficie plana con suficiente espacio.

- 1 Compare con referencia a la lista de objetos que la entrega sea completado. Retire el material de embalaje. Suelte el estribo **12**, que fijan la barbacoa **1** y el contenedor de carbón **3**. Retire la parrilla y extrae el contenedor.
- 2 Coloque la bandeja de recogida de grasa **5** en la carcasa exterior **6**.
- 3 Llene el contenedor **3** con aproximadamente 250 gramos de carbón y ponga la tapa **2** encima del recipiente.
- 4 Aplique una fina capa de gel sobre la placa de ignición y posicionándolo correctamente centrado encima del conducto de aire.
- 5 Introduce el motor de ventilación en la carcasa exterior, ajusta el controlador a la potencia máxima para que la llama obtiene suficiente aire. **ADVERTENCIA Peligro de quemaduras por la llama!**
- 6 Encienda el gel con un encendedor largo. Compruebe que la llama arde correctamente.
- 7 Cuando el gel quema de manera correcta, pone el recipiente lleno **3** con la cubierta **2** y con la bandeja de ignición **4** fija el recipiente debajo de la parrilla y cierre las pinzas **12**. En pocos minutos, el carbón es totalmente encendido y listo.
- 8 Cuando usted pone los elementos individuales, asegúrese que todos se centran correctamente uno encima del otro.
- 9 Para cambiar la temperatura de cocción coloque la perilla en el nivel inferior o superior. La ventilación se puede desactivar por completo, si usted quiere para mantener la comida caliente en la parrilla.

### Cuidado!

El contenedor de la barbacoa y el contenedor de carbón puede tener residuales de aceite que pueden causar humo en el primer uso.

## Instrucciones de seguridad

### Las baterías recargables

Las baterías recargables deben siempre estar completamente cargadas antes del primer uso.

Cargue la batería con el cargador apropiado. Los motores de ventilación Feuerdesign que tengan una Ranura de carga USB, la batería debe ser cargada en el propio dispositivo con el cable USB adecuado. El proceso de carga nunca debe realizarse en el modo de carga rápida. En caso de una evolución significativa de calor de la batería el proceso de carga se veía interrumpido inmediatamente.

No sobrecargue las baterías. Por razones de seguridad, siempre recomendamos que supervise el proceso de carga! Las baterías recargables son artículos de consumo y no están sujetos a garantía. Sustitución, en caso de reclamaciones justificadas, podría ser recibido en el camino de la buena voluntad.

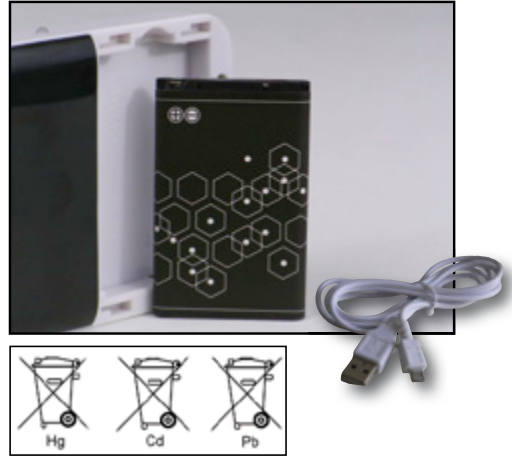
Deseche las pilas usadas como exige la ley. La eliminación en la basura doméstica está prohibida. Usted puede dejarlas de forma gratuita en un centro de recogida municipal. Las pilas o baterías recargables pueden ser devueltos después de su uso a nosotros a través de correos.

### Limpieza

La parrilla debe estar completamente fría antes de limpiarla. No utilice agua para enfriar la parrilla caliente, ya que esto podría resultar en quemaduras y escaldaduras. Limpie la parrilla, la cubeta interna y otras piezas sucias después de cada uso. Parrilla y cubeta interna se pueden lavar en el lavavajillas. Durante la limpieza, nunca utilice ácidos, alcoholes minerales u otros materiales combustibles.

### Garantía

Su parrilla Feuerdesign tiene una garantía de dos años contra defectos de fabricación. El recibo de compra es su prueba de garantía. Posible desgaste, corrosión, deformación y decoloración de las partes (especialmente las piezas de acero inoxidable) que están directamente expuestos al fuego, son normales y no se consideran motivo de queja. El recipiente de carbón de leña es un artículo de consumo y necesita ser reemplazado después de un tiempo.





## Información de seguridad

Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Según los reglamentos de las baterías, informamos a nuestros clientes que las pilas y las baterías recargables deben ser desechadas conforme a las regulaciones de baterías, y no pueden ser desechadas con la basura doméstica.

 **Precaución!** • Siempre tenga cuidado durante la utilización


---

 **Precaución!** • No deje la barbacoa desatendida

---

 **Atención!** • Riesgo de lesiones o daños al producto.


---

 **Atención!** • Peligros o daños pueden provocar lesiones graves o la muerte


---

 **Atención!** • Peligros o daños pueden provocar lesiones o daños materiales


---

 **Atención!** • Riesgo de quemaduras!  
• Riesgo de asfixia!  
• No utilizar en espacios cerrados

---

 **Atención!** • No use alcohol o gasolina para encender!  
• Mantenga a los niños y los animales domésticos a distancias!  
• Utilice sólo el gel de alcance para ayudar!

---

 **Atención!** • Espere hasta que el grill se haya enfriado completamente antes de limpiarlo

---

 **Atención!** • Use pinzas de barbacoa durante el uso

---

 **Atención!** • Nunca utilice agua para apagar la barbacoa

---

Esta barbacoa sólo debe utilizarse con el carbón y para preparar la comida adecuada. La barbacoa NUNCA se puede utilizar en un espacio cerrado. Todas las instrucciones de este manual deben ser seguidas en todo momento.

**Esta barbacoa de mesa está destinado exclusivamente para uso privado!**



## Contenido del suministro

Por favor verifique después de desembalar y antes de operar la parrilla si todas las piezas estén en su sitio y en orden.

- 1 Grelha
- 2 Tampa da caixa do
- 3 carvão Caixa do carvão
- 4 Placa para acendalha líquida
- 5 Recipiente interno pingadeira”
- 6 Parte exterior com entrada para ventilador
- 7 motor de ventilador
- 8 700 mAH bateria
- 9 Cabo de carregamento USB
- 10 Mala de nylon
- 11 Manual de instruções”

### Feuerdesign Vesuvio



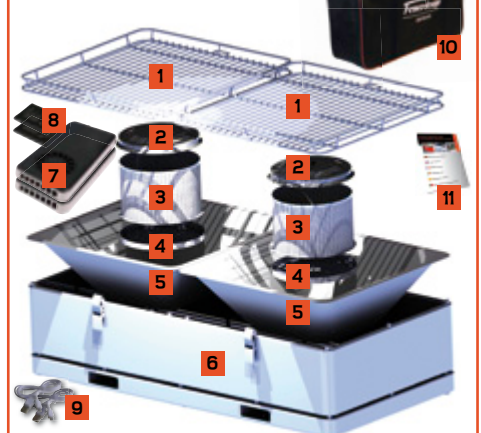
### Feuerdesign Mayon



### Feuerdesign Teide



### Feuerdesign Santorin





## Instruções de funcionamento e instruções de montagem

Leia este manual com atenção e siga as instruções de segurança. Tire o tempo suficiente e crie uma superfície plana com espaço suficiente.

- 1 Verifique os itens do conteúdo da caixa. Remova o material de embalagem. Solte os fechos **12**, que seguram a grelha **1** e a caixinha de carvão vegetal **3**. Tire a grelha e a caixa de carvão.
- 2 Coloque a bandeja de gotejamento pingadeira **5** na casca exterior **6**.
- 3 Encha o recipiente **3** com cerca de 250g de carvão vegetal, e coloque a tampa **2** na caixa de carvão vegetal.
- 4 Aplique uma camada de assendalha líquida na bandeja de ignição e insira corretamente a caixa de carvão, centrada sobre o tubo de ventilação.
- 5 Ligue a ventilação do motor para dentro do compartimento do motor e configure a intensidade máxima do mesmo, para que a chama tenha ar suficiente para o carvão pegar. Atenção Risco de queimaduras com uma chama aberta!
- 6 Acenda o gel/assendalha líquida com um isqueiro por diante. Certifique-se de que a chama está queimando corretamente.
- 7 Quando o gel queimar bem, meta o recipiente **3** cheio de carvão vegetal com a tampa **2** com cuidado na bandeja de ignição **4** e coloque a grelha **12**, fechando-a. Em poucos minutos, o carvão é queimado, e o grelhador está pronto para ser utilizado.
- 8 Ao inserir as peças individuais verifique que estão todas bem centradas acima da outra, unidas entre si.
- 9 Para regular a temperatura na grelha Coloque o botão para um nível inferior ou superior. Para manter o calor você pode desligar o fornecimento de ar completamente.

### Cuidado!

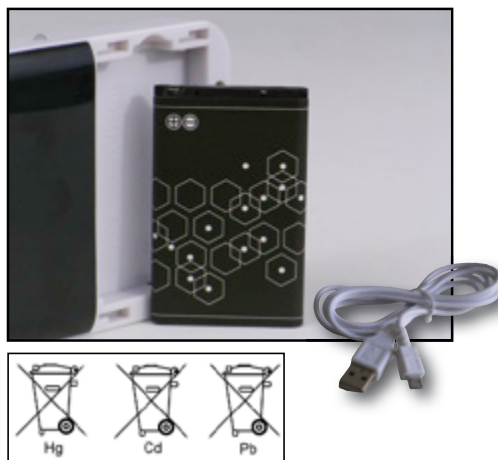
As condições de produção de carvão vegetal da vasilha pode ser facilmente fornecida com resíduo de óleo que pode causar um ligeiro fumo durante a primeira utilização. Isto é, no decurso da utilização continua.

## Cuidados e segurança

### Baterias

As baterias devem sempre ser carregadas antes do uso. Carregue a bateria com carregadores adequados. No caso dos motores de ventilador de Feuerdesign têm um cabo de carregamento USB, a bateria deve ser carregada no próprio dispositivo com o cabo USB adequado. O processo de carga nunca deve ser feito em modo de carregamento rápido. Em um aquecimento significativo da carga da bateria tire de imediato.

Não sobrecarregue as baterias. Por razões de segurança, recomendamos que você verifique o processo de carregamento! As baterias são itens de consumo e não estão sujeitos a garantia. A substituição, em caso de reivindicações justificadas, você pode eventualmente trocar. Descarte as baterias usadas conforme exigido por lei. A eliminação no lixo doméstico é proibida. Em um centro de coleta municipal, você pode enterrar, sem qualquer custo. As baterias por nós fornecidas podem retornar após o uso para nós ou postagem pré-paga e devolver pelo correio.



### Limpeza

A grelha deve estar completamente fria antes de limpar. Não use água para resfriar a grelha quente, pois isso pode resultar em queimaduras e escaldões.

Após cada uso da grelha e o recipiente interno e outras peças sujas devem ser limpos. Grelha e bacia interior podem ser lavadas na máquina de lavar. Ao limpar, nunca utilize ácido, Espíritos minerais ou qualquer outro combustível ou Substâncias.

### Garantia

Para o seu gralhador tem uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação aplicados. O recibo de venda é a sua prova de garantia. Seu desgaste, corrosão, deformação e descoloração das partes (especialmente as peças de aço inoxidável, o uso inadequado) que estão diretamente expostos ao fogo, são normais e não são considerados uma razão de queixa. A caixinha de carvão é um item de consumo e precisa ser substituído após um uso adequado.



## Avisos e Segurança

Leia este manual e os regulamentos e instruções de segurança nele contidas devem ser cuidadosamente seguidas. De acordo com o Regulamento da bateria informamos os nossos clientes que as pilhas e acumuladores não devem ser descartados com o lixo doméstico somente sob a regulação atual e bateria. Para obter detalhes sobre a página anterior.

**!** **IMPORTANTE!** • Fique atento!

---

**!** **IMPORTANTE!** • Não deixe a grelha sem supervisão!

---

**!** **ATENÇÃO!** • risco de danos materiais ou danos ao produto.

---

**!** **ATENÇÃO!** • Perigos ou práticas inseguras, causar ferimentos graves ou mesmo Pode causar a morte.

---

**!** **ATENÇÃO!** • Riscos ou práticas inseguras que ferimentos ligeiros ou danos materiais pode ter.

---

**!** **ATENÇÃO!** • Aviso de combustão!  
• Aviso de asfixia!  
• Não utilizar em espaços fechados!

---

**!** **ATENÇÃO!** • Para acender ou reacender não utilize Álcool ou gasolina!  
• Mantenha as crianças e animais de estimação longe!  
• Só assendalha líquida orgânica para usar como ac dalhas!  
• Deixe esfriar completamente o grelhador antes de limpar!

---

**!** **ATENÇÃO!** • Ao cozinhar use pinças de comida

---

**!** **ATENÇÃO!** • Nunca use água para extinguir!

---

Este grelhador a carvão só podem ser utilizados para grelhar com carvão e para a preparação de alimentos adequados. O grelhador NÃO pode ser usado em espaços confinados. Todas as instruções e orientações neste manual de instruções é certo a seguir.

**O grelhador a carvão é para uso privado!**

**Feuerdesign**®



**grilltips**

Distribution Europe • Lagesche Straße 60 • D-32108 Bad Salzuflen • Germany  
[www.info@grill-tips.com](http://www.info@grill-tips.com) • [info@grill-tips.com](mailto:info@grill-tips.com)